

209924-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Rengøring af bygninger – UR Kulturhaus und Sporthalle Hainholz

OJ S 60/2026 26/03/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

E-mail: submission@hannover-stadt.de

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: UR Kulturhaus und Sporthalle Hainholz

Beskrivelse: Es wird die Unterhaltsreinigung im Kulturhaus Hainholz und der Sporthalle Hainholz, Voltmerstraße 36, in 30165 Hannover ausgeschrieben. Beide Objekte befinden sich direkt nebeneinander. Die Vertragsdauer: 01.10.2026 - 30.09.2030 zuzüglich zwei optionale Verlängerungen um jeweils ein Jahr bis längstens zum 30.09.2032. Der Reinigungsumfang beträgt durchschnittlich 1.727,54 m² pro Tag im Kulturhaus Hainholz (montags-freitags), 449,75 m² pro Tag (samstags) und durchschnittlich 465,44 m² pro Tag in der Sporthalle Hainholz (montags-freitags). Reinigungstage/Zeiten Kulturhaus Hainholz: Montag bis Samstag 22:00 08:00 Uhr. Reinigungstage/Zeiten Sporthalle Hainholz: Montag bis Freitag 22:00-08:00 Uhr Die genauen Angaben sind den Auftragsinhalten zu entnehmen.

Identifikator for proceduren: 57eae1de-3f3c-4db2-ac32-622cd5b3919d

Intern ID: 18-0420-26

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 90911200 Rengøring af bygninger

Supplerende klassifikation (cpv): 90911100 Rengøring af lokaler

2.1.2. Udførelsessted

By: Hannover

Postnummer: 30159

Landsdel (NUTS): Region Hannover (DE929)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Es gelten die Ausschlussgründe gem. §§ 123 und 124 GWB bzw. soweit im Vergabeverfahren zutreffend die §§ 6e EU, 16 EU VOB/A; 42 Abs. 1, 57 VgV.

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: UR Kulturhaus und Sporthalle Hainholz

Beskrivelse: Es wird die Unterhaltsreinigung im Kulturhaus Hainholz und der Sporthalle Hainholz, Voltmerstraße 36, in 30165 Hannover ausgeschrieben. Beide Objekte befinden sich direkt nebeneinander. Die Vertragsdauer: 01.10.2026 - 30.09.2030 zuzüglich zwei optionale Verlängerungen um jeweils ein Jahr bis längstens zum 30.09.2032. Der Reinigungsumfang beträgt durchschnittlich 1.727,54 m² pro Tag im Kulturhaus Hainholz (montags-freitags), 449,75 m² pro Tag (samstags) und durchschnittlich 465,44 m² pro Tag in der Sporthalle Hainholz (montags-freitags). Reinigungstage/Zeiten Kulturhaus Hainholz: Montag bis Samstag 22:00-08:00 Uhr. Reinigungstage/Zeiten Sporthalle Hainholz: Montag bis Freitag 22:00-08:00 Uhr Die genauen Angaben sind den Auftragsinhalten zu entnehmen.

Intern ID: 0

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 90911200 Rengøring af bygninger

Supplerende klassifikation (cpv): 90911100 Rengøring af lokaler

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: 2 x um je ein Jahr bis zum 30.09.2032.

5.1.2. Udførelsessted

By: Hannover

Postnummer: 30159

Landsdel (NUTS): Region Hannover (DE929)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/10/2026

Varigheds slutdato: 30/09/2030

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich

das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: Eigenerklärung über die Verpflichtung, vor Auftragsbeginn eine Berufshaftpflichtversicherung abzuschließen und der AG den Abschluss der Versicherung innerhalb von 4 Wochen nach Vertragsunterzeichnung nachzuweisen. Mindestdeckungssummen je Schadensfall: 1.000.000,00 € für Sachschäden, inklusive Deckung von Abwasserschäden, Obhuts- und Bearbeitungsschäden und einer Schlüssversicherung. 3.000.000,00 € für Personenschäden. Die Nachweise und Erklärungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggf. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: Benennung von mindestens einer Referenz zur Unterhaltsreinigung/Glas- und Rahmenreinigung in Verwaltungsgebäuden und WC-Anlagen aus den letzten drei Geschäftsjahren mit Angaben über Art und Umfang der ausgeführten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Zu jeder Referenz müssen folgende Angaben gemacht werden: • Name/Bezeichnung des Auftraggebers • E-Mail-Adresse der Kontaktperson oder Telefonnummer • Zeitraum • kurze Beschreibung der Leistung • Umsatzvolumen pro Jahr (€). Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggf. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Einfache Richtwertmethode

Beskrivelse: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

Beskrivelse af den metode, der skal anvendes, hvis vægtningen ikke kan udtrykkes ved hjælp af kriterier: Das wirtschaftlichste Angebot wird nach der einfachen Richtwertmethode ermittelt.

Dabei wird das Verhältnis von Preis und Leistung als Quotient zu einer Kennzahl errechnet.

Bei der einfachen Richtwertmethode erhält das Angebot mit der höchsten Kennzahl den Zuschlag. Sollten mehrere Angebote die gleiche Kennzahl erreichen (berechnet auf 2

Nachkommastellen) und den ersten Platz in der Rangliste besetzen, entscheidet der

günstigste Preis. Die Kennzahl definiert das Verhältnis von Preis und Leistung. Die

Berechnung erfolgt anhand dieser Formel: $Z=L/P$ o $Z = \text{Kennzahl für Preis-Leistungsverhältnis des zu bewertenden Angebotes}$ o $L = \text{Leistungspunktzahl für alle B-Kriterien}$

(Bewertungspunkte x Gewichtungspunkte) o $P = \text{Preis (in EUR) des zu bewertenden}$

Angebotes o Die errechnete Kennzahl „Z“ wird skaliert dargestellt, um ganze Zahlen mit zwei

Nachkommastellen zu erhalten. Dazu wird „Z“ mit dem Faktor 100.000 multipliziert. Das

Angebot mit dem besten Punkteverhältnis erhält den Zuschlag.

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 01/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/25169>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Navn: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 07/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 84 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Auf Nachforderung können Bietende fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachreichen, vervollständigen, korrigieren, bzw. fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachreichen - ausgenommen sind Preise. Es gelten je nach Verfahrensart die §§ 56 VgV bzw. 16a EU VOB /A. Hinweise in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 07/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: siehe Kontaktstelle.

Yderligere oplysninger: Bietende und/oder Ihre Bevollmächtigten sind zur Öffnungsverhandlung nicht zugelassen.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Oplysninger om klagefrister: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von

Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des § 160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation
Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission
Organisation, der behandler tilbud: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission
Registreringsnummer: 032410001001-0-21
Afdeling: LHH
Postadresse: Platz der Menschenrechte 1
By: Hannover
Postnummer: 30159
Landsdel (NUTS): Region Hannover (DE929)
Land: Tyskland
Enhed: Zentrale Submission
E-mail: submission@hannover-stadt.de
Telefon: +49 511-168-42870
Fax: +49 511-168-42087
Internetadresse: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Denne organisations roller:

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0004

Officielt navn: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation
Registreringsnummer: OE18
Postadresse: Platz der Menschenrechte 1
By: Hannover
Postnummer: 30159
Landsdel (NUTS): Region Hannover (DE929)
Land: Tyskland
Enhed: Zentrale Submission
E-mail: submission@hannover-stadt.de
Telefon: +49 511-168-42870
Fax: +49 511-168-42087
Internetadresse: <https://www.meinauftrag.rib.de>
Køberprofil: <https://meinauftrag.rib.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der behandler tilbud

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0029

Officielt navn: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen
Registreringsnummer: VK Niedersachsen
Postadresse: Auf der Hude 2

By: Lüneburg
Postnummer: 21339
Landsdel (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Land: Tyskland
E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Telefon: 000

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0030

Officielt navn: LHH-Dienstleister
Registreringsnummer: LHH-DL
Postadresse: Theodor-Lessing-Platz 1
By: Hannover
Postnummer: 30159
Landsdel (NUTS): Region Hannover (DE929)
Land: Tyskland
E-mail: eVergabe@hannover-stadt.de
Telefon: 000
Internetadresse: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Denne organisations roller:

Udbudssystemleverandør

8.1. ORG-0031

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
By: Bonn
Postnummer: 53119
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 4589b1d8-4855-42b8-9228-c70b0c69b9f7 - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 16
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 25/03/2026 07:56:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 209924-2026
EUT-S-nummer: 60/2026
Offentliggørelsesdato: 26/03/2026